Regulamentul de prestare a serviciilor

Safety Software | Aktualizacja: 15.12.2025 | https://safetysoftware.eu

§1. Definiții

1. **Regulamentul** – prezentul document, care constituie regulamentul privind prestarea serviciilor pe cale electronică în sensul art. 8 din Legea din 18 iulie 2002 privind prestarea serviciilor pe cale electronică (text unitar din 10 octombrie 2024, Dz.U. din 2024, poz. 1513).

2. **Prestatorul de servicii** – Safety Software Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością cu sediul în Cracovia, ul. Półłanki 80, 30-740 Cracovia, Polonia, înscrisă în registrul antreprenorilor KRS ținut de Tribunalul Districtual pentru Kraków-Śródmieście din Cracovia, Secția a XI-a Comercială KRS, sub numărul KRS: 0001196649, NIP: 6793342803, REGON: 542821668, e-mail: office@safetysoftware.eu.

3. **Serviciul / Aplicația SaaS** – aplicație pusă la dispoziție de Prestatorul de servicii în modelul Software-as-a-Service (SaaS) prin Internet, disponibilă prin intermediul Site-ului web al Prestatorului de servicii, destinată automatizării procesului de evaluare a riscurilor descris în standardul ISO 12100:2010 (versiunea în limba engleză) precum și sprijinirii procesului de conformitate care rezultă din Directiva privind mașinile 2006/42/CE și din Regulamentul (UE) 2023/1230 privind mașinile; Aplicația sprijină aceste procese, însă nu constituie o garanție a conformității depline în fiecare caz.

4. **Site-ul web al Prestatorului de servicii** – site-ul web al Prestatorului de servicii la adresa: https://safetysoftware.eu/ (împreună cu subpaginile dedicate), pe care sunt disponibile Aplicația SaaS și informații despre Serviciu.

5. **Clientul** – întreprinzător în sensul dispozițiilor dreptului polonez, care utilizează Serviciul în condițiile stabilite în Contract și în Regulament.

6. **Utilizatorul** – persoană fizică care acționează în calitate de Client sau este autorizată de Client să utilizeze Serviciul.

7. **Perioada de facturare** – perioada pentru care se percepe taxa pentru Serviciu; în mod standard 1 lună calendaristică, cu excepția cazului în care Contractul prevede altfel.

8. **Contul** – panou individual de acces atribuit Utilizatorului, care permite utilizarea Serviciului.

9. **Lista de prețuri** – lista taxelor pentru utilizarea Serviciului, publicată pe Site-ul web al Prestatorului de servicii.

10. **Acordul de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal / DPA** – acord încheiat de Prestatorul de servicii și Client, privind prelucrarea de către Prestatorul de servicii a datelor cu caracter personal obținute în legătură cu încheierea Contractului și prestarea Serviciului; DPA constituie anexă la Contract și este acceptat în cursul înregistrării Contului.

11. **Politica de confidențialitate** – document care stabilește principiile prelucrării datelor cu caracter personal de către Prestatorul de servicii, asigurând conformitatea cu RODO; Politica este disponibilă pe Site-ul web al Prestatorului de servicii.

12. **Codul civil** – Legea din 23 aprilie 1964 (text unitar din 25 iulie 2025, Dz.U. din 2025, poz. 1071).

13. **RODO** – Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016.

§2. Dispoziții generale

1. Regulamentul stabilește condițiile și regulile de prestare a Serviciilor de către Prestatorul de servicii în beneficiul Clientului, inclusiv modul de încheiere, executare și încetare a Contractului, precum și drepturile și obligațiile Părților.

2. Regulamentul constituie parte integrantă a fiecărui Contract. În caz de neconcordanță între dispozițiile Contractului și ale Regulamentului – au prioritate dispozițiile Contractului.

3. Serviciul este destinat exclusiv entităților profesionale (B2B). Contractul nu poate fi încheiat de către și nici în beneficiul consumatorilor în sensul art. 22(1) din Codul civil și nici în circumstanțele art. 7aa din Legea privind drepturile consumatorilor.

4. Pentru utilizarea Serviciului este necesară îndeplinirea cerințelor tehnice minime prevăzute la §4.

5. Clientul confirmă luarea la cunoștință și acceptarea Regulamentului, a Politicii de confidențialitate și a DPA înainte de începerea utilizării Serviciului.

6. Prestatorul de servicii nu răspunde pentru consecințele utilizării Aplicației SaaS într-un mod neconform cu destinația sa sau cu documentația.

§3. Încheierea Contractului și înregistrarea

1. Încheierea Contractului are loc în special prin: (i) plasarea unei comenzi prin intermediul Site-ului web al Prestatorului de servicii și acceptarea Regulamentului, a Politicii de confidențialitate și a DPA; (ii) plasarea unei comenzi prin e-mail la adresa office@safetysoftware.eu; (iii) încheierea unui contract separat în formă scrisă sau electronică. Prestatorul de servicii poate refuza încheierea Contractului din motive întemeiate.

2. Cu excepția cazului în care Contractul prevede altfel, Contractul se încheie în momentul transmiterii către Client a unui mesaj e-mail care confirmă încheierea Contractului (adică introducerea acestuia în mijlocul de comunicare electronică într-un mod care permite luarea la cunoștință a conținutului).

3. Înainte de începerea utilizării Serviciului, Clientul creează un Cont prin înregistrare pe Site-ul web al Prestatorului de servicii. Crearea Contului și acceptarea prezentului Regulament, a Politicii de confidențialitate și a DPA sunt o condiție pentru utilizarea Serviciului.

4. Persoana care efectuează înregistrarea în numele Clientului declară că deține împuternicirea corespunzătoare pentru încheierea Contractului în numele Clientului.

5. Clientul și Utilizatorul sunt obligați să protejeze în mod corespunzător datele de autentificare ale Contului și să nu le pună la dispoziția persoanelor neautorizate.

§4. Domeniul și condițiile prestării Serviciilor. Cerințe tehnice

1. Serviciul constă în punerea la dispoziție, contra cost, a Aplicației către Client în modelul SaaS. Aplicația funcționează exclusiv pe infrastructura Prestatorului de servicii.

2. Este interzis ca Clientul sau Utilizatorul să furnizeze conținut ilegal și să desfășoare activități contrare legii, Contractului sau Regulamentului.

3. Serviciul este furnizat în model de abonament, cu posibilitatea utilizării unei perioade de testare gratuite (trial) descrise la §5 alin. 6–8.

- Cerințe tehnice minime:

    1. un dispozitiv actual cu acces la Internet (conexiune permanentă),

    2. un browser web actual: Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge sau Safari – versiunea curentă sau max. două versiuni anterioare, cu suport JavaScript și fișiere cookies activat,

    3. sistem de operare: Windows 10 sau mai nou / macOS 12 sau mai nou / distribuții Linux actuale,

    4. posibilitatea de afișare la o rezoluție min. 1280 × 800,

    5. software pentru citirea fișierelor PDF; în cazul exporturilor de date – software pentru citirea fișierelor CSV/XLSX.

- Utilizarea altor medii (inclusiv de test, virtuale) poate fi posibilă, însă Prestatorul nu garantează funcționarea corectă și nu își asumă răspunderea pentru problemele rezultate din acest titlu.

- Utilizatorul asigură pe cont propriu și pe cheltuiala sa îndeplinirea cerințelor tehnice.

- Prestatorul poate efectua lucrări planificate de service și modernizare care pot provoca indisponibilitatea temporară a Serviciului; în măsura posibilului, informația privind lucrările planificate va fi publicată în Aplicație cu un preaviz adecvat.

§5. Taxe, plăți și perioada de probă

1. Serviciul este cu plată. Cuantumul Taxelor este stabilit de Lista de prețuri publicată pe Site-ul web al Prestatorului. Prestatorul poate modifica Lista de prețuri; noua Listă de prețuri se aplică Perioadelor de facturare care încep după data intrării acesteia în vigoare.

2. Plata pentru prima Perioadă de facturare plătită are loc înainte de începerea prestării Serviciului (după încheierea perioadei de probă, dacă a fost acordată).

3. Plățile pentru Perioadele de facturare următoare sunt realizate în model de abonament (plată în avans) prin debitarea automată a cardului de plată al Clientului în ziua începerii respectivei Perioade de facturare. Condiția continuității Serviciului este atașarea unei metode de plată valabile.

4. Plata prin transfer bancar este posibilă exclusiv în baza unui acord individual (contract) încheiat cu Prestatorul și cu respectarea termenelor indicate în factura pro forma.

5. Facturile sunt emise în format electronic și transmise la adresa de e-mail indicată de Client. În cazul întârzierii la plată, Prestatorul poate percepe dobânzi legale pentru întârziere în tranzacțiile comerciale și poate bloca temporar accesul la Serviciu, precum și poate rezilia Contractul conform §11.

6. **Perioada de probă (trial):** Prestatorul poate pune la dispoziția Clientului o perioadă de probă gratuită de 14 zile. Domeniul funcțional al perioadei de probă poate fi limitat.

7. După încheierea perioadei de probă, în măsura în care Clientul nu anulează

abonamentul înainte de expirarea acesteia, Serviciul trece automat în regim plătit, iar metoda de plată atașată de Client este debitată automat conform Listei de prețuri.

8. Anularea în timpul perioadei de probă are ca efect neperceperea taxei. Taxele pentru Perioadele de facturare începute nu sunt rambursabile, cu excepția cazului în care dispozițiile legale imperative prevăd altfel sau Contractul prevede derogări.

§6. Drepturi de proprietate intelectuală. Licență

1. Prestatorul își păstrează toate drepturile de proprietate intelectuală asupra Aplicației și a documentației.

2. Clientul și nici Utilizatorul nu sunt autorizați să copieze, să distribuie, să modifice, să decompileze sau să utilizeze în orice mod codul Aplicației în afara domeniului necesar utilizării Serviciului.

3. La data încheierii Contractului, Clientului i se acordă o licență neexclusivă, netransferabilă pentru utilizarea Aplicației pe teritoriul Republicii Polone, pe durata Contractului.

4. Licența include cel puțin: (i) utilizarea Aplicației pentru numărul de Utilizatori/dispozitive convenit în Contract sau rezultat din planul ales; (ii) prelucrarea, arhivarea, tipărirea, exportul și salvarea datelor prelucrate de Aplicație, în măsura prevăzută de funcționalitate.

5. Remunerația pentru licență este inclusă în Taxele pentru Serviciu. Clientul nu dobândește niciun drept asupra codului sursă al Aplicației.

§7. Răspunderea Prestatorului

1. Prestatorul nu răspunde pentru lipsa sau funcționarea defectuoasă a echipamentelor și infrastructurii Clientului/Utilizatorilor care are ca rezultat imposibilitatea sau utilizarea necorespunzătoare a Aplicației, precum și pentru

consecințele neîndeplinirii cerințelor tehnice prevăzute în §4.

2. Aplicația are caracterul unui instrument de sprijinire a proceselor Clientului și nu garantează obținerea unor rezultate determinate (inclusiv conformitatea deplină cu standardele/legea în fiecare caz). Prestatorul nu răspunde pentru prejudiciile apărute ca urmare a: (i) deficiențelor sau erorilor datelor introduse de Client, (ii) lipsurilor de funcționalitate față de așteptările individuale ale Clientului, (iii) neregularităților software-ului terților cu care Clientul integrează Aplicația.

3. Prestatorul nu răspunde pentru prejudiciile apărute ca urmare a indisponibilității Aplicației sau a dificultăților în utilizarea acesteia, indiferent de cauză, cu excepția răspunderii care nu poate fi exclusă în temeiul dispozițiilor legale imperative.

4. Sub rezerva dispozițiilor legale imperative, răspunderea Prestatorului pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a Contractului se limitează la prejudiciul efectiv (damnum emergens) și nu include beneficiile nerealizate (lucrum cessans); răspunderea totală nu depășește valoarea Taxei nete datorate pentru Perioada de facturare în care a avut loc evenimentul care a cauzat prejudiciul.

5. Dispozițiile alin. 1–4 se aplică și după rezilierea sau expirarea Contractului.

6. Prestatorul nu răspunde pentru pierderea datelor cauzată de acțiunile Clientului, ale Utilizatorilor sau ale terților. Se recomandă efectuarea copiilor de siguranță în măsura pusă la dispoziție funcțional de Aplicație.

§8. Protecția datelor cu caracter personal și confidențialitatea

1. Prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu încheierea Contractului și prestarea Serviciului are loc în conformitate cu GDPR, legea privind protecția datelor cu caracter personal și Politica de Confidențialitate, precum și în baza DPA încheiate între Părți (acceptată în cursul înregistrării Contului).

2. Prestatorul se obligă să păstreze confidențialitatea informațiilor confidențiale ale Clientului obținute în legătură cu Contractul și să nu le utilizeze în alte scopuri decât executarea Contractului.

3. Prin **Informații Confidențiale** se înțeleg în special: (i) informații care constituie secretul întreprinderii în sensul legii din 16 aprilie 1993 privind combaterea concurenței neloiale; (ii) informații privind organizarea Clientului (scheme, descrieri de posturi, proceduri); (iii) informații tehnice, tehnologice și comerciale ale Clientului.

4. Obligația de confidențialitate nu se aplică informațiilor cunoscute public, obținute independent în mod legal, nici informațiilor a căror divulgare este impusă de dispoziții legale imperative sau de hotărâri definitive.

5. Obligația de confidențialitate este valabilă pe durata Contractului și timp de 3 ani după rezilierea sau expirarea acestuia, cu excepția cazului în care Contractul prevede altfel.

§9. Politica de confidențialitate

Politica de Confidențialitate este disponibilă la adresa: https://safetysoftware.eu/PL/p/polityka-prywatnosci (precum și în versiunile lingvistice corespunzătoare pe subpaginile relevante ale serviciului).

§10. Reclamații

1. Clientul poate depune reclamații pe cale electronică la adresa: office@safetysoftware.eu.

2. Reclamația ar trebui să conțină: datele Clientului, descrierea problemei, propunerea soluției așteptate și date de contact (e-mail, număr de telefon).

3. Prestatorul poate solicita Clientului clarificarea reclamației – în acest caz, termenul de soluționare se suspendă până la primirea informațiilor necesare.

4. Reclamațiile sunt soluționate fără întârzieri nejustificate, însă nu mai târziu de 30 de zile de la depunerea corectă.

5. Reclamațiile nu privesc perioadele în care Clientul nu a avut o subscripție activă.

Lipsa unui răspuns în termen nu constituie recunoașterea reclamației.

§11. Durata Contractului și rezilierea

1. Contractul se încheie pe durată determinată de cel puțin 1 lună, cu excepția cazului în care Părțile convin altfel.

2. În cazul în care Clientul nu achită Taxa pentru următoarea Perioadă de facturare înainte de începerea acesteia (sau în termenul indicat pe factură), Contractul se reziliază la expirarea Perioadei de facturare curente, iar accesul la Serviciu poate fi blocat.

3. Prestatorul poate rezilia Contractul cu efect imediat dacă: (i) Clientul/Utilizatorul încalcă Regulamentul, legea sau regulile de utilizare a Aplicației; (ii) Utilizatorul nu își exprimă consimțământul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal necesare executării Contractului, îl retrage sau îl limitează într-un mod care împiedică prestarea Serviciului; (iii) Prestatorul decide să înceteze oferirea Aplicației; în cazul pct. (iii) Prestatorul, în măsura posibilului, va informa Clientul cu 30 de zile înainte.

4. Rezilierea Contractului nu îl exonerează pe Client de obligația de a achita Taxele datorate pentru perioada de valabilitate a Contractului.

§12. Modificări ale regulamentului

1. Prestatorul poate modifica Regulamentul din motive importante (organizatorice, juridice, tehnice sau altele). Informează despre modificare cu cel puțin 14 zile înainte, printr-un comunicat în Aplicație și/sau prin e-mail către Clienți.

2. Continuarea utilizării Serviciului după intrarea în vigoare a modificărilor înseamnă acceptarea Regulamentului modificat.

3. Modificarea Regulamentului în conformitate cu prezentul paragraf nu constituie

temei pentru pretenții ale Clientului față de Prestator.

§13. Dispoziții finale

1. Regulamentul este valabil începând cu data de **1 noiembrie 2025**

2. În chestiunile care nu sunt reglementate de Contract sau de Regulament se aplică dreptul polonez, în special Codul civil, legea privind prestarea serviciilor pe cale electronică, dispozițiile privind protecția datelor cu caracter personal și legea privind combaterea concurenței neloiale. Versiunea publicată în limba polonă este versiunea originală și prioritară, celelalte versiuni au caracter de traducere.

3. Orice litigii apărute în legătură cu Contractul/Regulamentul vor fi soluționate de instanța de drept comun competentă teritorial pentru sediul Prestatorului.

4. Părțile exclud aplicarea Convenției Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri (CISG).

Informații de contact ale Prestatorului:

Safety Software Sp. z o.o., ul. Półłanki 80, 30-740 Kraków, Polonia
KRS: 0001196649, NIP: 6793342803, REGON: 542821668
E-mail: office@safetysoftware.eu
Serviciu: https://safetysoftware.eu/